



約在公元二千年前，一個星光閃耀的夜裡，一群牧羊人聽見天使悅耳的歌唱，他們相信天使報告：「救世者誕生了」的消息而找到了躺在馬槽的新生嬰孩，他們是第一批朝拜小耶穌的人——這是祝賀救主降世的開始。

到底，耶穌在那一天誕生？聖經上沒有記載，教會傳承也不清楚。在宗徒時代和教會初期，教徒常受迫害，無明顯慶祝耶穌聖誕。到了第四世紀，羅馬教會在君士坦丁時代成為國教後，就逐漸習慣在12月25日慶祝耶穌聖誕，其時約在公元336年左右。

當時羅馬皇帝訂定在12月25日冬至，白日開始變長時，舉國慶祝「太陽神誕」；教會就把紀念耶穌聖誕的日子定於同日慶祝，為給信眾提醒和指出：耶穌基督才是「普照每人的真光」（若望福音1:9），正義的太陽（瑪拉基亞先知書4:2）。信徒在12月25日慶祝聖誕節的習慣，傳遍世界各地；聖誕節今天成了舉世歡騰，全人慶祝的大慶節。可是，對此慶節流傳，我們又知道多少呢？



## 吃火雞

是在傳統的聖誕餐桌上主要的菜式，這種風俗已有三百多年的歷史了。據說在1620年的聖誕節，大批來自英國的移民抵達美洲大陸的樸里茅斯山，當地遍佈火雞，但其他物產卻很貧乏，他們便只好以烤火雞，作為過節的食品。

## 喝葡萄酒

是歐洲各地主要的餐飲，當然在聖誕節也不例外。不過，智利人慶祝聖誕節，卻必有一種用咖啡、牛乳、雞蛋、酒和發酵的葡萄合製而成的冷飲品，名叫「猴子尾巴」。



### 小葡園好介紹

#### 奶油南瓜火雞卷

材 料：火雞肉1塊(約200公克)，蔬菜絲30克。

調味料：鮮牛奶30公克、南瓜泥30公克、鮮高湯30公克、奶油少許。

- 作 法：
1. 火雞肉先泡鮮牛奶20分鐘備用。
  2. 將泡好的火雞肉中間放蔬菜絲捲好，用牙籤固定。
  3. 南瓜泥加鮮牛奶、奶油、鮮高湯，打散後用小火煮開備用。
  4. 將捲好雞肉用中火煎成金黃色，切片後淋上[作法3]之材料即可。

公元：「公元制」是以基督降世為基準的紀元方式，由Dionysius Exiguus編寫，起源於第六世紀，但他把耶穌降世的年代，晚定了約4-7年。

公元制以B.C.代表基督降世前的年分，意為「在基督之前」（拉丁文Ante Christum，英文Before Christ）；以A.D.代表主降世後的年分，意為「在我們主的年代」（拉丁文Anno Domini，英文in the year of our Lord）。

## 游玩消費

狂歌熱舞是許些人慶祝聖誕的方式，也有人做效歐美流傳的習俗歡度聖誕，如佈置馬槽、擺設聖誕樹、聖誕圈、燃點蠟燭、報佳音、等候聖誕老人送

禮物……多不枚舉，但其中來源及意義，是怎樣的呢？

**聖誕圈**：是用常青樹枝編織而成的圓圈或花冠，原名叫「將臨環」（Advent Wreath），由德國開始傳遍世界。花環可大、可小，綠色圓圈代表永恆的生命，紀念耶穌為我們贏得了永生。這圓形象徵天主的

永恆存在與無始無終：常青樹象徵永生與天主的不變性。環上按置四根蠟燭代表將臨期四週，通常是三根紫色，一根粉紅色。紫色代表世人以悔改的心等待耶穌的來臨，到了第三主日，稱「喜樂主日」，燃點粉紅色的蠟燭，代表喜樂，因為「主已臨近」了。在聖誕夜，還會在將臨環的中心點燃一根象徵耶穌的蠟燭，說明耶穌已降生在我們中，亦即是我們常聽到的「厄馬奴耳」（Emmanuel，意指「主與我們同在」）。



# 樂享天倫

歌頌主的救恩，實行基督的仁愛，是了解聖誕意義的人慶祝聖誕節的方式：

**法國人** 在聖誕前夕差不多都要到聖堂參加子夜彌撒。完畢後，同到最年長的已婚哥哥或姊姊的家裡，團聚吃飯。這個集會，討論家中要事，但遇有家人不和睦的，在此後也前嫌冰釋，大家要和好如初了，所以聖誕在法國是一個仁慈的日子。

**意大利** 兒童在聖誕節作文或撰詩歌，感謝他們的父母在一年來給他們的教養。他們的作品，在未吃聖誕大餐之前，暗藏在餐巾裡、碟子的下面或是桌布裡，父母裝作看不見。在他們吃過大餐之後，便把它取回，向大家朗讀。

**菲律賓** 從12月16日就開始過聖誕節，做九天的祈求（九日敬禮），直到24日。虔誠的教徒每天早晨四時就起床祈禱，他們相信如此可得聖嬰耶穌及聖母瑪利亞的特別恩澤，聖誕慶典過了「賢士來朝」之日（1月6日或最接近該日之主日），才算正式結束。



## MERRY CHRISTMAS 談聖誕

**Christmas**：「聖誕」原意為慶祝基督的誕生。英文Christmas，原為Christes Mass，意指「基督彌撒」，是天主教的傳統。

傳統不以Happy Christmas來祝賀聖誕快樂，因為信眾認為聖母瑪利亞（Mary）在耶穌誕生後所享受的歡愉是最難以形容的喜樂，便以Merry Christmas來互相祝賀，意即希望大家有一個「像瑪利亞般」的快樂聖誕。

天主教信徒習慣在聖誕前夕（平安夜）到聖堂參與子夜的「彌撒」，因為聖誕節是一個表現仁愛、真光、平安和祈禱的節日。



親愛的諸位：歡度佳節時，請不要忘記這慶節的真正主人——耶穌基督。讓我們因主基督降生人間的奧蹟——耶穌聖誕，引領我們找到天主，同享主內的平安！



聖誕節資料補充

<http://www.cathlinks.org/xmas.htm>

<http://www.cathvoice.org.tw/x-mas/index.htm>

<http://www.catholic.org.tw/ccnet/festival/>

<http://catholic-dlc.org.hk/page2a.htm>

<http://www.wtuc.edu.tw/religion/christmas/epaper-spe1.htm>

**彌撒**：原拉丁文Missa，英文Mass，有「遣散、派遣、使命」之意。最近學者發現此詞來自古希伯來文，意解「自願祭獻給天主」。

彌撒其實是「感恩聖祭」，整個禮儀包括祈禱、讀經、講道、感恩、祭獻和領受主耶穌的體血，全部進程分「聖道禮」和「聖祭禮」兩大部分，包含了四個層面：聚會、感恩、紀念和祭獻。

在古時，非教友只可參加聖道禮，故司祭會在聖祭禮開始前，向非教友說：Ite, Missa est（請你們回去吧！已散會了）；而教友則繼續留下參與聖祭禮。今天，這慣例已更改，非教友可自由留下參加聖祭禮，但必須注意：領受基督的體血是已領洗教友的特恩，非教友是未許領受的。

**平安夜**：耶穌的誕生是「和平之王」駕臨人間，依撒意亞先知預言：「有一個嬰兒為我們誕生了……他被稱為和平之王……他的王國永享太平……」（依撒意亞先知書9:6）。因此，耶穌誕生之夜稱為平安夜，天使也曾歌唱：「天主在天受光榮，主愛的人在世享平安」（路加福音2:14），以歌頌和歡迎新生的耶穌。

**聖誕馬槽**：現代在教堂安置聖誕馬槽的習慣源自中世紀（約在十一到十四世紀之間）。

1223年聖誕，五傷聖方濟（St. Francis of Assisi）在格來丘張搭了一個逼真的馬棚，牽來了一牛一驢，並求得教宗許可，安置祭台，舉行彌撒。此種敬禮透過方濟會士的推廣，逐漸普及各地。

**天使**：天主的使者，此字源自希臘文，英文angel，意為messenger，即傳信者；而「福音傳播」evangelization一字，與天使有著緊密的關係，此字解說「傳報好消息」，顯示福音傳播者所踏上的道路，宛如天使般美麗。聖經中三大著名的天使是：加俾額爾（Gabriel）（達尼爾先知書8:16；9:21），彌額爾（Michael）（達尼爾先知書12:1）和辣法耳（Raphael）（多俾亞傳6）。

**牧羊人**：他們是卑微的窮人，天真純樸，仰望上主，天主願意他們首先得見新生的主耶穌。

主耶穌常以牧人作自身的比喻：「我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我，正如父認識我，我也認識父一樣；我並且為羊捨掉我的性命。」（若望福音10:14-15）